



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Ent. groupes électrogènes - ESC Entretien de groupes électrogènes - Les Escoumins	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-230306/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.120808.692	<b>Date</b> 2022-08-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-042-18338	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-2-45014 (042)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-08-25</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fortin-Harvey, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm042
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 551-4944 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 001

### TITRE : Entretien de groupes électrogènes - Québec

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses
2. Changement no 1

---

### QUESTIONS ET RÉPONSES :

**Question 1 :** Votre demande fait mention de deux inspections semi-annuelles et d'une inspection annuelle par année. Toutefois, la norme CSA 282 mentionne que le tableau 5 comprend aussi les tableaux 2, 3 et 4 tel qu'expliqué au point 2.2.8 de votre devis. Ne devrait-on pas y voir une seule inspection semi-annuelle par année dans votre base de paiement puisque l'autre est comprise dans l'inspection annuelle?

**Réponse 1 :** Oui, il s'agit d'une erreur. L'inspection annuelle comprend aussi l'inspection hebdomadaire, mensuelle et semi-annuelle. Pour cette raison, elle doit apparaître seulement une fois par année à l'annexe B - Base de paiement.

**Question 2 :** Pourquoi le bordereau de prix indique-t-il quatre inspections semestrielles?

**Réponse 2 :** Vous référer à la réponse de la question 1.

---

### CHANGEMENT no 1 :

La « PARTIE 1 – PRIX FORFAITAIRE » de l'annexe B – Base de paiement est annulé.

Par conséquent, vous devez :

SUPPRIMER la « PARTIE 1 – PRIX FORFAITAIRE » dans son intégralité.

INSÉRER la « PARTIE 1 – PRIX FORFAITAIRE » ci-dessous :

### PARTIE 1 – PRIX FORFAITAIRE

**Les prix forfaitaires fermes (tout compris)** fournis à la Partie 1 – Prix forfaitaire couvrent le travail d'entretien faisant partie de l'annexe A – Énoncé des travaux.

Chaque prix ci-dessous inclut tous les frais de déplacement entre le lieu d'affaires de l'entrepreneur et la bâtisse du 35 rue Otis, Les Escoumins, ainsi que tout le matériel et tous les équipements nécessaires à l'exécution des travaux mentionnés dans l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Année de base 1 et 2 du contrat – Octroi du contrat au 31 décembre 2024**

INSPECTION	PRIX PAR INSPECTION	PRIX ANNUEL
Semestrielle	_____ \$ X 2 =	_____ \$
Annuelle	_____ \$ X 2 =	_____ \$
Quinquennale	_____ \$ X 1 =	_____ \$
<b>TOTAL PRIX FERME POUR 2 ANS</b>		<b>(a)_____ \$</b>

**1<sup>ère</sup> année d'option – 1 janvier 2025 au 31 décembre 2025**

INSPECTION	PRIX PAR INSPECTION	PRIX ANNUEL
Semestrielle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
Annuelle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
<b>TOTAL PRIX FERME 1<sup>ÈRE</sup> ANNÉE D'OPTION</b>		<b>(b)_____ \$</b>

**2<sup>e</sup> année d'option – 1 janvier 2026 au 31 décembre 2026**

INSPECTION	PRIX PAR INSPECTION	PRIX ANNUEL
Semestrielle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
Annuelle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
<b>TOTAL PRIX FERME 2<sup>E</sup> ANNÉE D'OPTION</b>		<b>(c)_____ \$</b>

**3<sup>e</sup> année d'option – 1 janvier 2027 au 31 décembre 2027**

INSPECTION	PRIX PAR INSPECTION	PRIX ANNUEL
Semestrielle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
Annuelle	_____ \$ X 1 =	_____ \$
<b>TOTAL PRIX FERME 3<sup>E</sup> ANNÉE D'OPTION</b>		<b>(d)_____ \$</b>

**TOTAL PARTIE 1 (a)+(b)+(c)+(d) = (e)\_\_\_\_\_ \$**

**\*\*\* TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES\*\*\***